

Italiano

CO₂ Energy Ingredients A, B e C sono prodotti naturali, adatti alla crescita delle piante acquatiche, studiati nei laboratori Ferplast per garantire un'elevata produzione di CO₂ ed un lungo periodo di erogazione. L'attivazione del sistema avviene entro 24 ore, trascorse le quali potranno essere contate le bolle prodotte dalla fermentazione generata dai microrganismi (il numero di bolle non può essere in alcun modo regolato). Questo sistema è stato studiato per una durata mensile. **SE DISPONETE DEL SISTEMA CO₂ ENERGY CLASSIC:**

1. Scollegate la spina della pompa del CO₂ Energy Mixer dalla rete di alimentazione, quindi staccate il tubetto in silicone collegato al contenitore e svitate il tappo. Versate il liquido nello scarico di casa (il contenuto è biodegradabile al 100%) e risciacquate il reattore con acqua di rubinetto (non utilizzate mai detergenti).
2. Riempite il contenitore fino al primo livello (facilmente visibile grazie alla striscia trasparente)

con del comune zucchero bianco da cucina ed inserite il contenuto delle bustine CO₂ Energy Ingredients A, B e C.

3. Aggiungete acqua (con temperatura di circa 24-26°C) fino a raggiungere il secondo livello; vi consigliamo di usare l'acqua dell'acquario.
4. Avvitare il tappo e NON AGITATE.
5. Collegate il contenitore con il contabolle e quest'ultimo con CO₂ Energy Mixer.

SE DISPONETE DI UN ALTRO FERMENTATORE:

1. Risciacquate il vostro contenitore con acqua di rubinetto (non utilizzate mai detergenti), prima di utilizzare gli ingredienti Ferplast.
2. Riempite il contenitore con 150 g di zucchero bianco da cucina ed inserite il contenuto delle bustine CO₂ Energy Ingredients A, B e C. Aggiungete 400 ml di acqua con temperatura di circa 24-26°C; vi consigliamo di usare l'acqua dell'acquario.
3. Avvitare il tappo e NON AGITATE.
4. Collegate il contenitore al vostro sistema di erogazione CO₂.

IMPORTANT:

• La produzione di CO₂ derivante dalla fermentazione dei microrganismi è strettamente legata alla temperatura. La durata mensile del sistema CO₂ Energy Classic ed il numero medio di bolle è stato calcolato per una temperatura ambiente di 24°C: per valori di temperatura inferiori a questo intervallo si avrà un minor numero di bolle con una durata maggiore del sistema; per valori di temperatura superiori a questo intervallo si avrà un maggior numero di bolle ed una minore durata del sistema.

- E' consigliabile utilizzare i microrganismi entro 24 mesi dalla data di produzione, riportata sulla bustina.
- Conservare gli ingredienti in luogo fresco ed asciutto, meglio se in frigorifero a 4°C.
- Sebbene gli ingredienti siano prodotti naturali si consiglia di non ingerirli e tenerli lontano dalla portata dei bambini.

English

CO₂ Energy Ingredients A, B and C are natural products beneficial to the growth of

aquatic plants that have been studied in the Ferplast laboratories to guarantee high, long-term production and distribution of CO₂. The system is activated within 24 hours, after which the number of bubbles produced by the micro-organism induced fermentation can be counted (the number of bubbles cannot be adjusted). This system has been designed to last one month.

IF YOU HAVE THE CO₂ ENERGY CLASSIC SYSTEM:

1. Disconnect the CO₂ Energy Mixer pump from the power supply, then remove the silicon hose connected to the container and unscrew the cap. Pour the liquid down the drain (the contents are 100% biodegradable) and rinse the reactor with tap water (never use detergents).
2. Fill the container with ordinary white sugar up to the first level (marked by the transparent strip) and add the contents of the CO₂ Energy Classic system and the average number of bubbles have been calculated for a room temperature of 24°C. At lower temperatures fewer bubbles are produced so the

4. Screw on the cap and DO NOT SHAKE.
5. Connect the container to the bubble counter and the latter to the CO₂ Energy Mixer.

IF YOU HAVE A DIFFERENT TYPE OF FERMENTER:

1. Rinse the container with tap water (never use detergents), before using the Ferplast ingredients.
2. Fill the container with 150 g of ordinary white sugar and add the contents of the CO₂ Energy Ingredients A, B and C sachets.
3. Add 400 ml of water at a temperature of about 24-26°C; we recommend using water from the aquarium.
4. Screw on the cap and DO NOT SHAKE.
5. Connect the container to your CO₂ distribution system.

IMPORTANT:

- The production of CO₂ caused by the fermentation of micro-organisms is closely linked to temperature. The monthly duration of the CO₂ Energy Classic system and the average number of bubbles have been calculated for a room temperature of 24°C. At lower temperatures fewer bubbles are produced so the

system lasts longer; at higher temperatures more bubbles are produced and duration is reduced.

- It is recommended that the micro-organisms are used within 24 months of the production date shown on the sachet.
- Keep the ingredients in a dry and cool place, ideally in a fridge at a constant 4°C.
- Although the ingredients are natural products, it is advisable not to swallow them and to keep them out of the reach of children.

Français

Les composants CO₂ Energy A, B et C sont des produits naturels, adaptés à la croissance des plantes aquatiques, étudiés dans les laboratoires Ferplast pour garantir une production de CO₂ élevée et une longue période de distribution. Le système commence à produire du CO₂ dans les 24 premières heures, ensuite le nombre de bulles produites par la fermentation, générée par les micro organismes, peuvent être comptées (le nombre de bulles ne peut pas être réglé).

Ce système a été étudié pour une durée mensuelle.

SI VOUS DISEPOSEZ DU SYSTEME CO₂ ENERGY CLASSIC:

1. Débranchez la prise de la pompe du CO₂ energy mixer du courant; détachez ensuite le tube en silicone connecté au récipient et dévissez le bouchon. Versez le liquide dans votre évier (le contenu est biodégradable à 100%) et rincez le réacteur avec de l'eau du robinet (n'utilisez jamais de détergents).
2. Remplissez le récipient jusqu'au premier niveau (facilement visible grâce à la bande transparente) avec du sucre en poudre et insérez le contenu des sachets de CO₂ Energy Ingredients A, B et C.
3. Rajoutez de l'eau (d'une température d'environ 24-26°C) jusqu'au second niveau, nous vous conseillons d'utiliser l'eau de l'aquarium.
4. Vissez le bouchon mais N'AGITEZ PAS.
5. Connectez le récipient avec le compteur de bulles et ce dernier avec le CO₂ Energy Mixer.

SI VOUS DISEPOSEZ D'UN AUTRE FERMENTEUR:

1. Rincez votre récipient avec de l'eau du robinet (n'utilisez jamais de détergents), avant d'utiliser les ingrédients Ferplast.
2. Remplissez le récipient de 150 grammes de sucre en poudre et insérez le contenu des sachets CO₂ Energy Ingredients A, B et C. Rajoutez 400 ml d'eau d'une température d'environ 24-26°C; nous vous conseillons d'utiliser l'eau de l'aquarium.
3. Vissez le bouchon mais N'AGITEZ PAS.
4. Connectez le récipient à votre système de distribution CO₂.

IMPORTANT:

La production de CO₂ provenant de la fermentation de micro organismes est étroitement liée à la température. La durée d'utilisation du système CO₂ Energy Classic et le nombre moyen de bulles a été calculé pour une température ambiante de 24°C : pour des valeurs de température inférieures, on aura un nombre de bulles moins important et une durée d'utilisation du système plus longue; pour des valeurs de température supérieures, on aura un

nombre de bulles plus important et une durée d'utilisation du système moins longue.

- Il est conseillé d'utiliser des micro organismes dans un délai de 24 mois après la date de production, inscrite sur le sachet.
- Conservez les ingrédients dans un lieu frais et sec, idéalement au réfrigérateur à une température de 4°C.
- Bien que les ingrédients sont des produits naturels, nous vous conseillons de ne pas les ingérer et de les tenir loin de la portée des enfants.

Deutsch

CO₂ Energy Ingredients A, B und C sind Naturprodukte zur Wachstumsförderung von Wasserpflanzen. Sie sind von den Ferplast-Labors mit dem Ziel entwickelt worden, eine hohe CO₂-Produktion über einen langen Abgabezeitraum hinweg zu garantieren. Die Aktivierung des Systems erfolgt innerhalb von 24 Stunden. Danach können die durch die Mikroorganismen-Fermentation erzeugten Blasen gezählt werden (die Blasenanzahl kann in kleinster Weise gesteuert werden). Dieses System ist auf eine einmonatige

Betriebsbereitschaft ausgelegt.

VERWENDUNG DES CO₂ ENERGY CLASSIC SYSTEMS:

1. Pumpenstecker des CO₂ Energy Mixer vom Stromnetz trennen. Dann das am Behälter angeschlossene Silikonrohr lösen und Verschluss abschrauben. Flüssigkeit in den Abfluss schütten (Inhalt ist zu 100% biologisch abbaubar). Reaktor mit Leitungswasser ausspülen (unter keinen Umständen Reinigungsmittel verwenden).
2. Behälter bis zum ersten Niveau (leicht am transparenten Strich zu erkennen) mit weißem Haushaltszucker auffüllen und Inhalt der Tüten CO₂ Energy Ingredients A, B und C hinzugeben.
3. Wasser mit einer Temperatur von etwa 24-26°C hinzugeben bis das zweite Niveau erreicht ist. Am besten Aquariumswasser verwenden.
4. Verschluss festziehen und NICHT SCHÜTTELN.
5. Behälter an Blasenähler und Blasenähler an CO₂

Energy Mixer aansluiten.

VERWENDING EINES ANDEREN FERMENTIERS:

1. Vor Verwendung der Ingredients von Ferplast den Behälter mit Leitungswasser ausspülen (unter keinen Umständen Reinigungsmittel verwenden).
2. Behälter mit 150 g weißem Haushaltszucker füllen und den Inhalt der Tüten CO₂ Energy Ingredients A, B und C hinzugeben. 400 ml Wasser mit einer Temperatur von ca. 24-26°C hinzu geben. Am besten Aquariumswasser verwenden.
3. Verschluss festziehen und NICHT SCHÜTTELN.
4. Behälter an CO₂-Abgabesystem anschließen.

WICHTIG:

• Die von der Fermentation der Mikroorganismen herrührende CO₂-Produktion hängt entscheidend von der Temperatur ab. Die Dauer von einem Monat des CO₂ Energy Classic-Systems und die durchschnittliche Blasenanzahl sind für eine Raumtemperatur von 24 C° berechnet worden. Bei geringeren Temperaturwerten wird eine geringere Blasenanzahl bei einer gleichzeitig längeren Funktionsbereitschaft erzeugt.

Bei höheren Temperaturwerten dagegen wird eine höhere Blasenanzahl bei einer gleichzeitig geringeren Funktionsbereitschaft erzeugt.

- Es wird empfohlen, die Mikroorganismen innerhalb von 24 Monaten nach dem auf der Tüte angegebenen Produktionsdatum zu verwenden.
- Bewahren Sie die Bestandteile an einem trockenen und kühlen Platz auf, idealerweise im Kühlschrank bei 4°C.
- Es handelt sich um Naturprodukte. Eine Einnahme wird nicht empfohlen. Sicher vor Kindern aufbewahren.

Nederlands

CO₂ Energy Ingredients A, B en C zijn natuurlijke producten voor de groei van waterplanten. De ingrediënten zijn bestudeerd in de Ferplast-laboratoria met als doel een hoge CO₂-productie en een lange toevoerperiode te garanderen. Het systeem is binnen 24 uur actief. Vanaf dat moment kunnen de door het gistproces van de microorganismen voortgebrachte bellen geteld worden (het aantal bellen kan op geen enkele

manier worden afgesteld). Het systeem is zo ontworpen dat het een maand werkt.

INDIEN U BESCHIKT OVER HET CO₂-SYSTEEM ENERGY CLASSIC:

1. Haal de stekker van de CO₂ energy mixer pomp uit het stopcontact, maak dan de siliconen slang van de houder los en draai de dop eraf. Giet de vloeistof in de afvoer (de inhoud is 100% biologisch afbreekbaar) en spoel de reactor om met kraanwater (nooit reinigingsmiddelen gebruiken).
 2. Vul de houder tot het eerste niveau (gemarkeerd door de transparante strip) met gewone kristalsuiker en voeg de inhoud van de CO₂ Energy Ingredients A, B en C toe.
 3. Voeg water (temperatuur tussen de 24 en 26°C) toe tot het tweede niveau. We bevelen u aan water uit het aquarium te gebruiken.
 4. Draai de dop weer op de flacon. NIET SCHUDDEN.
 5. Sluit de houder aan op de bellenteller en de bellenteller op de CO₂ Energy Mixer.
- INDIEN U BESCHIKT OVER EEN ANDERE FERMENTOR:**
1. Alvorens de Ferplast-

1. Beïnvloeden u aan de micro-organismen binnen 24 maanden na de op het zakje vermelde productiedatum te gebruiken.
 2. Bewaar de ingrediënten op een droge en koele plaats, bij voorkeur in een koelkast op 4°C.
 3. Het wordt afgeraden de ingrediënten in te slikken ook al zijn het natuurlijke producten. Buiten bereik van kinderen houden.
- Español**
- CO₂ Energy Ingredients A, B y C** son productos naturales, adecuados para el crecimiento de las plantas acuáticas, estudiados en los laboratorios de la empresa Ferplast para garantizar una elevada producción de CO₂ y un largo periodo de distribución. La activación del sistema se lleva a cabo en 24 horas, una vez transcurridas se podrán contar las burbujas producidas por la fermentación generada por los microorganismos (el número de burbujas no puede ser regulado de ninguna manera). Este sistema ha sido proyectado para una duración mensual.

1. Desconectar el enchufe de la bomba del CO₂ Energy Mixer de la red de alimentación; después desconectar el tubo de silicona conectado con el contenedor y destornillar el tapón. Verter el líquido en el desagüe de la casa (el contenido es biodegradable al 100%) y enjuagar el reactor con agua del grifo (nunca utilizar detergentes).
 2. Llenar el contenedor hasta el primer nivel (se puede ver fácilmente gracias a la marca transparente) con azúcar blanca común e introducir el contenido de los sobres CO₂ Energy Ingredients A, B y C.
 3. Añadir agua (a una temperatura de aproximadamente 24-26° C) hasta alcanzar el segundo nivel; aconsejamos utilizar agua del acuario.
 4. Atornillar el tapón y NO AGITAR.
 5. Conectar el contenedor con el contador de burbujas y este último con el CO₂ Energy Mixer.
- SI SE DISPONE DE OTRO FERMENTADOR:**

SI SE DISPONE DEL SISTEMA CO₂ ENERGY CLASSIC:

1. Desconectar el enchufe de la bomba del CO₂ Energy Mixer de la red de alimentación; después desconectar el tubo de silicona conectado con el contenedor y destornillar el tapón. Verter el líquido en el desagüe de la casa (el contenido es biodegradable al 100%) y enjuagar el reactor con agua del grifo (nunca utilizar detergentes).
 2. Llenar el contenedor hasta el primer nivel (se puede ver fácilmente gracias a la marca transparente) con azúcar blanca común e introducir el contenido de los sobres CO₂ Energy Ingredients A, B y C.
 3. Añadir agua (a una temperatura de aproximadamente 24-26° C) hasta alcanzar el segundo nivel; aconsejamos utilizar agua del acuario.
 4. Atornillar el tapón y NO AGITAR.
 5. Conectar el contenedor con el contador de burbujas y este último con el CO₂ Energy Mixer.
- SI SE DISPONE DE OTRO FERMENTADOR:**

1. Enjuagar el contenedor con agua del grifo (nunca utilizar detergentes) antes de utilizar los ingredientes Ferplast.
 2. Llenar el contenedor con 150 g de azúcar blanca común e introducir el contenido de los sobrecitos CO₂ Energy Ingredients A, B y C. Añadir 400 ml de agua a una temperatura de aproximadamente 24-26° C; aconsejamos utilizar agua del acuario.
 3. Atornillar el tapón y NO AGITAR.
 4. Conectar el contenedor con su sistema de distribución CO₂. **IMPORTANTE:**
- La producción de CO₂ que deriva de la fermentación de los microorganismos está estrictamente relacionada con la temperatura. La duración mensual del sistema CO₂ Energy Classic y el número medio de burbujas han sido calculados para una temperatura ambiente de 24° C; con valores de temperatura inferiores a este intervalo, se tendrá un menor número de burbujas con una mayor duración del sistema; con valores de temperatura superiores a este intervalo, se

tendrá un mayor número de burbujas y una menor duración del sistema.

- Se aconseja utilizar los microorganismos en 24 meses desde la fecha de producción indicada en el sobre.
- Guarden los ingredientes en lugar seco y fresco, idealmente en el frigorífico a 4° C.
- A pesar de que los ingredientes son productos naturales, se aconseja no ingerirlos y mantenerlos fuera del alcance de los niños.

CO₂ ENERGY



Manuale d'uso

Operating manual

Manuel d'utilisation

Gebrauchsanleitung

Handleiding

Manual de instrucciones

360057-1

 ferplast
new pet generation

